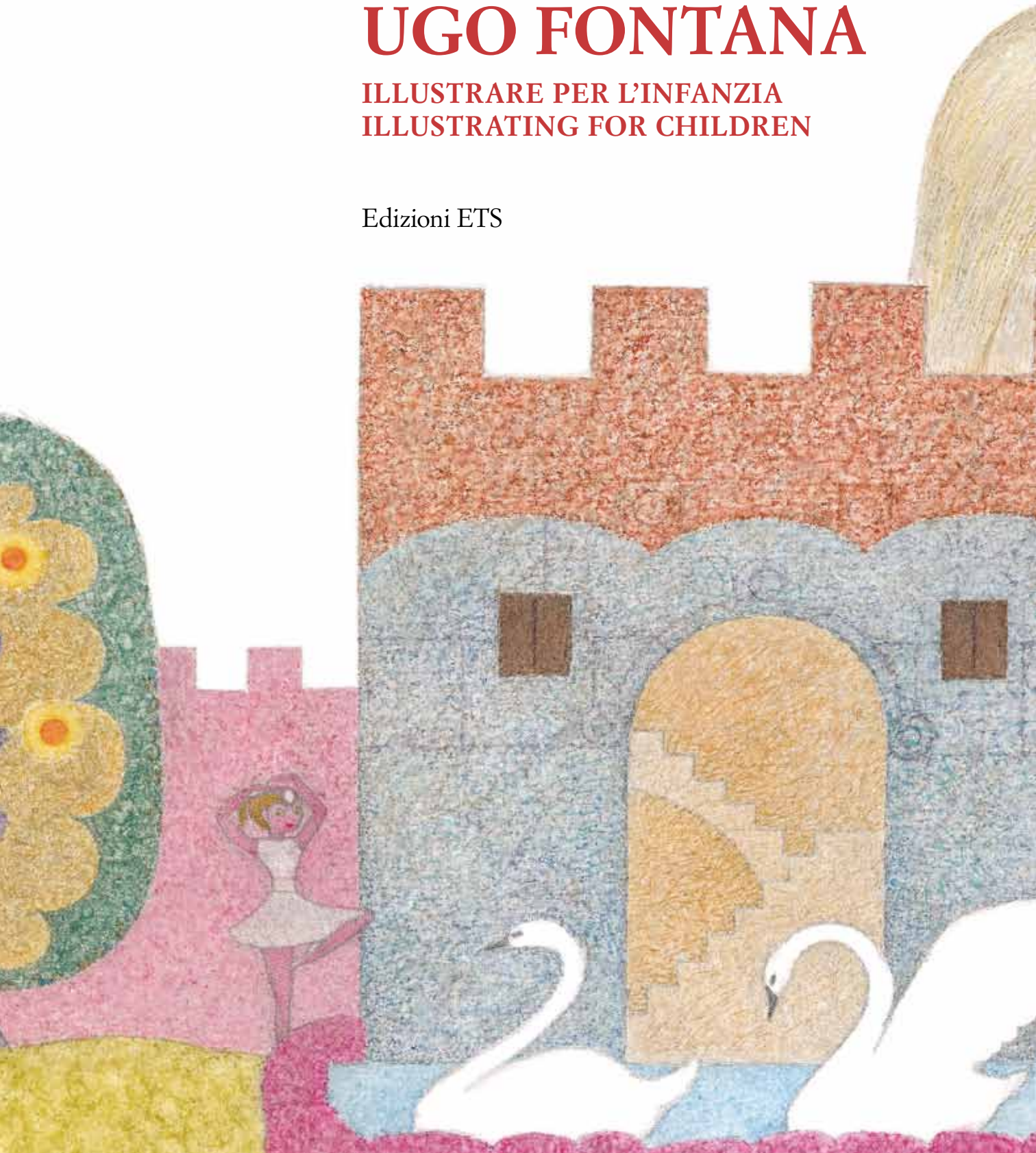


Giorgia Grilli e Fabian Negrin

UGO FONTANA

ILLUSTRARE PER L'INFANZIA
ILLUSTRATING FOR CHILDREN

Edizioni ETS





Collana di letteratura per l'infanzia diretta da

Emy Beseghi, Università di Bologna

Milena Bernardi, Università di Bologna

In collaborazione con



Centro di Ricerca in letteratura per l'infanzia,
Dipartimento di Scienze dell'Educazione,
Università di Bologna

Comitato scientifico

Anna Antoniazzi, Università di Genova

Susanna Barsotti, Università di Cagliari

Sandra Beckett, Brock University (Canada)

Lorenzo Cantatore, Università di Roma tre

Dorena Caroli, Università di Macerata

Hans Heino Ewers, Università di Francoforte

Sabrina Fava, Università Cattolica Sacro Cuore, Milano

Ilaria Filograsso, Università di Chieti

William Grandi, Università di Bologna

Giorgia Grilli, Università di Bologna

Juan Mata Anaya, Università di Granada

Martino Negri, Università La Bicocca, Milano

Silvia Blezza Picherle, Università di Verona

Marcella Terrusi, Università di Bologna

grafica: vince.letta



EDIZIONI ETS

Piazza Carrara, 16-19, I-56126 Pisa

www.edizioniets.com

info@edizioniets.com

Distribuzione PDE, Via Tevere 54,

I-50019 Sesto Fiorentino [Firenze]

ISBN: 978-884673884-4





INDICE

UGO FONTANA

Illustrare per l'infanzia come forma di assoluto

The Absolute Children's Book Illustrator

di Giorgia Grilli e Fabian Negrin

9

TAVOLE

61

LIBRI ILLUSTRATI DA UGO FONTANA

190

BIBLIOGRAFIA

195

RINGRAZIAMENTI

196

ACKNOWLEDGEMENTS

197

INDICE DELLE TAVOLE

198

Questo bellissimo volume dedicato a Ugo Fontana, uno dei maestri italiani dell'illustrazione per ragazzi, è una importante testimonianza dei risultati che si possono raggiungere quando realtà protagoniste per i rispettivi ambiti – legate da una analoga visione culturale - mettono a fattor comune competenze ed esperienze, per la realizzazione di un grande progetto.

BolognaFiere-Fiera del Libro per Ragazzi e Università di Bologna-Dipartimento di Scienze dell'Educazione ne danno un esempio tangibile realizzando, quest'anno, una grande mostra monografica retrospettiva dedicata a Ugo Fontana e questo saggio di approfondimento che illustra, attraverso un importante apparato iconografico, l'opera di un "artista" che ha accompagnato, dagli anni Quaranta agli anni Ottanta – con oltre 250 libri – l'immaginario di tanti giovani lettori e che ci ha lasciato un patrimonio di tavole di grande suggestione, assolutamente da riscoprire. Sono convinto che anche il maestro Fontana ritenesse fondamentale l'impegno culturale e formativo dell'intera società nei confronti delle giovani generazioni; il saggio Ugo Fontana, Illustrare per bambini come forma di assoluto – che qui si pubblica grazie all'importante contributo scientifico dell'appena costituito Centro di Ricerca in Letteratura per l'Infanzia dell'Università di Bologna e dell'editore ETS – ne è un'inequivocabile dimostrazione. Il volume è un elemento di riflessione su quanto sia importante l'opera degli illustratori nell'editoria per bambini e ragazzi e quanto siano essi fondamentali per stimolare, nell'immaginario dei giovani lettori, la fantasia e l'amore per la lettura. Come organizzatori della Fiera del Libro per Ragazzi, evento leader internazionale per il settore, consideriamo da sempre l'illustrazione un elemento prioritario dell'editoria per i più giovani e, anche per questo ogni anno realizziamo, nell'ambito della manifestazione, la più importante Mostra degli Illustratori al mondo. Con questa nuova iniziativa prende il via una nuova entusiasmante avventura che ci consentirà di riscoprire, anno dopo anno, i grandi protagonisti dell'illustrazione del passato, oggi difficilmente reperibili nelle librerie e nelle biblioteche e magari, consentire, come è successo con Ugo Fontana, la ripubblicazione di loro libri che potranno essere riscoperti dai bambini di oggi.

This splendid volume on Ugo Fontana, one of Italy's greatest illustrators for children, clearly shows what can be attained when key players in different fields - linked by a similar cultural vision - put their experience and know-how behind an outstanding project.

With their large monographic retrospective exhibition on Ugo Fontana, BolognaFiere, in the shape of The Children's Book Fair, and the University of Bologna, namely the Department of Educational Sciences, have provided tangible proof of how this collaboration can work. The attendant critical essay examines, with the aid of many illustrations, the work of an 'artist' whose 250 plus books helped shape the collective imagination of young readers from the 1940s through to the 1980s. Fontana left a priceless body of work that cries out to be rediscovered. I am convinced that maestro Fontana believed it essential that society as a whole concern itself with the cultural development of young generations. The essay Ugo Fontana: The Absolute Children's Illustrator, an essential contribution from the recently founded Children's Literature Research Centre of the University of Bologna, published by the good offices of ETS, is a clear example of this in action.

The volume prompts reflection on the importance of illustrators for children's books and how fundamental they are to stimulating a child's imagination and encouraging book reading.

As organisers of the Children's Book Fair, the industry's primary international event, we have always considered illustrations a priority component of publications for young people, organising this year, as always, the world's most important Illustrators Exhibition.

The Fontana exhibition and publication marks an exciting new adventure, one that each year will allow us to discover major illustrators of the past whose work has all but disappeared from bookstores and libraries. We hope, as is the case with Ugo Fontana, that this will lead to the re-publication of their books for the enjoyment of children today.

DUCCIO CAMPAGNOLI
Presidente / President BolognaFiere

Il presente volume costituisce un esempio mirabile di quello che un Centro di Ricerca può realizzare, qualora si istituiscano preziose sinergie con quelle realtà esterne all'università che hanno con essa una comunanza di intenti di tipo culturale. La collaborazione – sancita anche da una convenzione – tra il Dipartimento di Scienze dell'Educazione dell'Università di Bologna e BolognaFiere, e in particolare tra il Centro di Ricerca in Letteratura per l'infanzia (CRLI) e la Fiera del libro per ragazzi di Bologna, che aveva già dato i suoi frutti in anni passati nella forma di importanti convegni internazionali o di prestigiosi riconoscimenti quali la Laurea ad Honorem ad autori d'eccellenza, si rinnova nel 2014 con la realizzazione di una importante mostra monografica dedicata a un grandissimo illustratore per l'infanzia, Ugo Fontana, curata dal Centro di Ricerca e allestita negli spazi e col contributo economico della Fiera. Alla mostra si accompagna questo prezioso e splendido volume. La sinergia e collaborazione in questo caso è con una casa editrice, ETS, che ha abbracciato così completamente il senso e i fini del Centro di Ricerca in Letteratura per l'infanzia del nostro Dipartimento da avere dato vita ad una collana appositamente dedicata alle pubblicazioni che coronano le ricerche realizzate o promosse dal CRLI. La presente pubblicazione è una versione major della collana di Letteratura per l'infanzia di ETS, appositamente disegnata per ospitare al meglio l'approfondito saggio critico sull'opera di Ugo Fontana corredato di figure, ma soprattutto il ricchissimo apparato di immagini finali che meritano di essere viste e apprezzate come solo un formato 'ingrandito' può consentire. La mostra e il volume su Ugo Fontana, curati dall'Università ma sostenuti e fatti propri da BolognaFiere e da ETS, sono la prova che eventi e pubblicazioni di prim'ordine sono possibili nell'ambito di una politica culturale di qualità anche e soprattutto riferita all'infanzia e alle dimensioni che la riguardano. Se l'Università, con le sue competenze specifiche, può continuare a contare su sinergie di questo tipo, anche là dove si occupi di temi educativi, letterari, legati all'arte e all'illustrazione (in particolare per bambini), si può guardare con entusiasmo e fiducia al futuro culturale del nostro paese.

This volume is an excellent example of what a university research centre can achieve when effective working relationships are forged with entities that although not part of the University, have the same cultural aims. The collaboration between Bologna University's Department of Educational Sciences and BolognaFiere - in this particular instance, between the Children's Literature Research Centre (CRLI) and the Bologna Children's Book Fair - is sanctioned by a formal agreement. Achievements over the years have been many. They include major international conferences and prestigious honorary degrees conferred on famous authors. The collaboration continues in 2014 with the important monographic exhibition on a great children's book illustrator, Ugo Fontana. Designed and developed by the Research Centre, the project was made possible thanks to the economic backing of BolognaFiere on whose premises the exhibition will be staged. This splendid volume marks the event and is the result of our close collaboration with publisher ETS. Indeed so wholeheartedly has ETS embraced the aims of the Children's Literature Research Centre that it has created a special series for CRLI's present and future publications. The volume is published in slightly larger format than the ETS Children's Literature series. This is only fitting for a landmark critical essay on Ugo Fontana accompanied by many illustrations that deserve larger size presentation. The exhibition and volume on Ugo Fontana, curated by the University but espoused and sponsored by both BolognaFiere and ETS, are proof that top quality events and publications can come from cultural partnerships, especially in the sphere of children's literature and studies. If the University with its specific know-how can continue to count on partners of this calibre for its educational and literary projects in the field of art and illustration (especially for children), then we can consider our country's cultural future with optimism and enthusiasm.

LUIGI GUERRA

Direttore del Dipartimento di Scienze dell'Educazione «G. M. Bertin», Università di Bologna
Head of the «G. M. Bertin» Department of Educational Sciences, University of Bologna